



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

-----  
ΤΜΗΜΑ  
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ  
-----

Ταχ. Δ/ση : Α. Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 151 80 ΜΑΡΟΥΣΙ  
Ιστοσελίδα : [www.minedu.gov.gr](http://www.minedu.gov.gr)  
Email : [tke@minedu.gov.gr](mailto:tke@minedu.gov.gr)  
Τηλέφωνο : 210-344 2131  
FAX : 210-344 3245  
D

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός προτεραιότητας:

Μαρούσι, 07-03-2016  
Αριθμ.Πρωτ. 39772/Φ1 ΕΞ  
24103εισ.

ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων  
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού  
Ελέγχου  
✓ Τμήμα ΑΚΕ

ΚΟΙΝ: Βουλευτή κ.  
- Θεόδωρο Π. Φορτσάκη  
(Δια της Βουλής των Ελλήνων)

**ΘΕΜΑ:** «Απάντηση στην ΑΚΕ  
με αριθμό 210/10-02-2016»

Απαντώντας στην ΑΚΕ με αριθμό 210/10-02-2016 του Βουλευτή κ. Θεόδωρου Π. Φορτσάκη, με θέμα την ελληνόγλωσση εκπαίδευση στο εξωτερικό και τους συμβασιούχους εκπαιδευτικούς, σας καταθέτουμε τα ακόλουθα:

α) Το αρ. Φ.7.1/169/17-2-2016 έγγραφο του Γραφείου Συνδέσμου Εκπαίδευσης στο Ντύσσελντορφ

β) Το αρ. Φ.οικ.4/595/19-2-2016 έγγραφο του Γραφείου Συντονιστή Εκπαίδευσης στο Μόναχο

γ) Το αρ. Φ6/98/19-2-2016 έγγραφο του Γραφείου Συντονιστή Εκπαίδευσης στις Βρυξέλλες

δ) Το αρ. Φ.16/64/16-2-2016 έγγραφο του Γραφείου Συντονιστή Εκπαίδευσης στο Λονδίνο

ε) Το αρ. 95/17-2-2016 έγγραφο του Γραφείου Συντονιστή Εκπαίδευσης στη Μαριούπολη

στ) Το αρ. Φ.16/94/18-2-2016 έγγραφο του Γραφείου Συντονιστή Εκπαίδευσης στο Κάιρο και

ζ) Συγκεντρωτικό πίνακα στον οποίο αποτυπώνεται η συνολική επιβάρυνση του Κρατικού Προϋπολογισμού από τη δαπάνη μισθοδοσίας των συμβασιούχων εκπαιδευτικών ανά Συντονιστικό Γραφείο.

Επιπλέον, σας γνωρίζουμε ότι οι συμβασιούχοι εκπαιδευτικοί καλύπτουν ανάγκες θέσεων για τις οποίες απαιτείται άριστη γλωσσομάθεια.

Στη Γερμανία, όπου απαιτείται στα δίγλωσσα σχολεία άριστη γερμανομάθεια, στην περιοχή της Βαυαρίας υπάρχει επιχορήγηση από τη γερμανική πλευρά. Παράλληλα, αναφορικά με την απασχόληση των Γερμανών συμβασιούχων εκπαιδευτικών, το ΥΠ.Π.Ε.Θ.



έχει ξεκαθαρίσει πως όλοι είναι εκπαιδευτικοί κλάδου ΠΕ07, με άριστη γερμανομάθεια και διδάσκουν μαθήματα και αντικείμενα στα οποία ενδεχομένως δεν θα μπορούσε να ανταπεξέλθει ένας εκπαιδευτικός του ιδίου κλάδου απασπασμένος από την Ελλάδα.

Επίσης, υπάρχουν εκπαιδευτικοί, οι οποίοι είναι είτε συμβασιούχοι που είχαν υπογράψει διετείς συμβάσεις με το Ελληνικό Δημόσιο, με ενδεχόμενο παράτασης για δύο ακόμη έτη και παρέμειναν συνάπτοντας σύμβαση απευθείας με τις βαυαρικές αρχές, είτε εκπαιδευτικοί με απευθείας συμβάσεις με τις βαυαρικές αρχές.

Εκτός από τις ανωτέρω κατηγορίες, στα Ελληνικά σχολεία της Ο.Δ. Γερμανίας απασχολείται εκπαιδευτικό προσωπικό και λοιπό προσωπικό (επιστάτες, καθαριστές) με συμβάσεις εργασίας ορισμένου χρόνου, οι οποίες συνάφθηκαν σύμφωνα με την Ελληνική Νομοθεσία και μετατράπηκαν σε αορίστου χρόνου.

Όπως προβλέπεται στη Γερμανική Νομοθεσία (Νόμος για την Τμηματική Εργασία και για συμβόλαια περιορισμένου χρόνου/TzBfG της 21<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 2000-Εφημερίδα Νόμων Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας I, όπως τροποποιήθηκε με νόμο της 24<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 2003) «ο ημερολογιακός περιορισμός ενός συμβολαίου εργασίας, χωρίς την ύπαρξη ενός αντικειμενικού λόγου επιτρέπεται μέχρι δύο έτη. Μέχρι αυτή τη συνολική διάρκεια των δύο ετών επιτρέπεται και/ή το ανώτατο τρεις φορές παράταση ενός συμβολαίου εργασίας περιορισμένου ημερολογιακά» (άρθρο 14-Επιτρεψιμότητα (Παραδεκτό) του περιορισμού). Επιπλέον, σύμφωνα με τον ως άνω Νόμο «σε περίπτωση που η σχέση εργασίας για την οποία συνάφθηκε εξακολουθήσει μετά τη λήξη του χρόνου για τον οποίο συνήφθη ή μετά από επίτευξη του σκοπού με γνώση του εργοδότη, τότε ισχύει ότι παρατάθηκε για απεριόριστο χρόνο, αν ο εργοδότης δεν αντιπείνει άμεσα ή δεν γνωστοποιήσει αμέσως στον εργαζόμενο την επίτευξη του σκοπού» (άρθρο 15-Λήξη ενός συμβολαίου εργασίας περιορισμένου χρόνου).

Τέλος, στο κρατίδιο της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας υπηρετούν εκπαιδευτικοί, οι οποίοι έχουν συνάψει συμβάσεις ορισμένου χρόνου με το Υπουργείο Παιδείας της Ελλάδας, οι οποίες δεν καταγγέλθηκαν και, επειδή οι εκπαιδευτικοί παρέχουν τις υπηρεσίες τους στο γερμανικό κράτος, και σύμφωνα με την εκεί ισχύουσα νομοθεσία, οι συμβάσεις τους παρατάθηκαν για αόριστο χρόνο.



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

Συνοδευτικά: δώδεκα (12) σελίδες

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΠΕΛΕΓΡΙΝΗΣ

#### Εσωτερική διανομή

1. Γραφείο κ. Υφυπουργού
2. Γενική Δ/ση Οικονομικών Υπηρεσιών
3. Δ/ση Παιδείας Ομογενών, Διαπολιτισμικής Εκπ/σης, Ξένων & Μειονοτικών Σχολείων
4. ΤΚΕ